

INTISARI

Tembang *Campursari* merupakan tembang yang diiringi dengan percampuran musik tradisional dan modern yang keberadaannya masih diminati masyarakat dari berbagai kalangan. Salah satu pencipta tembang *Campursari* yang masih aktif dalam pembuatan tembang campursari adalah Ndaru Antariksa. Seniman asal Nganjuk yang pertama kali *populer* dengan tembang andalannya “Alun-alun Nganjuk”. Penelitian ini menfokuskan pada lima buah tembang *Campursari* bertema kota Nganjuk karya Ndaru Antariksa. Kelima tembang tersebut masing-masing berjudul: *Alun-alun Nganjuk*, *Jaket Iki*, *Seduda Kali Bening*, *Pojok Gedung Juang*, dan *Alun-alun Nganjuk II*.

Penelitian ini menyajikan tentang bentuk lima buah tembang *Campursari* dan hasil terjemahan lirik tembang dari bahasa Jawa ke dalam bahasa Indonesia. Kemudian dianalisis menggunakan teori analisis stilistika. Teori sastra yang menfokuskan pada analisis gaya bahasa.

Hasil penelitian menguraikan tentang macam-macam gaya bahasa meliputi personifikasi, metafora, hiperbola, dll. Macam-macam citraan diantaranya citraan penglihatan, pendengaran, perabaan dan gerak. Manipulasi bunyi, orkrestrasi, ciri khas dan makna yang terdapat pada tembang *Campursari*. Hasil penelitian banyak ditemukan gaya bahasa personifikasi dan hiperbola pada semua tembang. Hasil penelitian diharapkan mampu mendukung isi tema lirik tembang sehingga dapat memperjelas dan menarik perhatian para pendengar.

Kata Kunci: *Campursari*, Ndaru Antariksa, stilistika, gaya bahasa

ABSTRACT

Campursari'song is a kind of song accompanied with the mixing between traditional music and the modern one in which many people from every class are still interested. The creator of the song, who is still active in creating this kind of song, is Ndaru Antariksa, an artist originally coming from Nganjuk whose *Alun-alun Nganjuk*, for the first time, made him well-known. This research is focused on five *Campursari* songs themed the city of Nganjuk by Ndaru Antariksa. Those five songs are respectively entitled: *Alun-alun Nganjuk*, *Jaket Iki*, *Seduda Kali Bening*, *Pojok Gedung Juang*, and *Alun-alun Nganjuk II*.

This research is aimed to provide the form of the five *Campursari* songs and the result of transliteration of the five *Campursari* songs from Javanese language to Indonesian language. This research employs stylistic analysis in analyzing the data. It is a literature-based theory focused on the analysis of language style.

This research is describes that various styles include personification, metaphor, hyperbole, etc. Various imagery including images of sight, hearing, touch and motion. Sound manipulations, orchestration, characteristics and meaning are found in those *Campursari* songs. The result of the research many studies found a style personification and hyperbole on every songs. The result of the research is aimed to support the content of the theme in the songs, so that it can make the listeners of the songs easier in understanding them. Also, it can attract the listeners of the *Campursari* songs.

Keywords: *Campursari*, Ndaru Antariksa, stylistics, language style

PATHISARI

Tembang *Campursari* inggih punika tembang ingkang dipun sarengi kaliyan cecampuranipun gendhing etnik lan gendhing modern. Wontenipun tembang *Campursari* tasih dipun remeni kaliyan masyarakat saking pundhi-pundhi kalangan. Seniman tembang *Campursari* ingkang tasih ngasilaken tembang *Campursari* inggih punika Ndaru Antariksa. Seniman saking Nganjuk ingkang kawitan kondang kaliyan tembang andalanipun ‘*Alun-alun Nganjuk*’. Panaliten punika fokus kaliyan gangsal tembang *Campursari* ingkang nggadahi tema kutha Nganjuk karyanipun Ndaru Antariksa. Gangsal tembang punika kagungan judhul, inggih punika *Alun-alun Nganjuk*, *Jaket Iki*, *Seduda Kali Bening*, *Pojok Gedung Juang*, dan *Alun-alun Nganjuk II*.

Panaliten punika ngandharaken perkawis gangsal tembang *Campursari* lan asilipun saking alih makna lirik tembang saking basa Jawi ing dalem basa Indonesia. Lajeng dipun analisis ndamel teori analisis stilistika. Teori sastra ingkang ngandharaken perkawis analisis gaya basa.

Asilipun panaliten punika njelasaken macem-macemipun gaya basa inggih punika personifikasi, metafora, hiperbola lan sapiturute. Macem-macemipun citraan kalebu citraan peninggalan, citraan pangrungon, citraan obahing awak. Manipulasi swara, orkestrasi, ciri khas, lan tegesipun tembang salebeting lirik tembang *Campursari*. Asilipun panaliten punika kathah nyaosaken bab personifikasi lan hiperbola ing saben-saben tembang. Perangan-perangan kasebat saget kangge mangertosi bab isi sarta tema lirik tembang saengga saged damel terang lan narik minat para ingkang sami miyarsakaken.

Tembung Kunci: *Campursari*, Ndaru Antariksa, stilistika, gaya bahasa